



Tasnawit n buḥazem Σ Imajid -Σin kerca
Akud : 02 : 30

Aseggas amesyurbiz : 2024/2025
Aswir wis kraḍ : 03

Tasuddest i uheyyi n lbak anermay deg tmaziyt

Fren yiwen seg yisental-a :

Asentel 01 (Sb 1/2) Asentel 02 (Sb 3/4)

Asentel 01 :

Emer Uzeggan

Emer Uzeggan, d cra n urgaz seg uqewwar n Ayt Yilel. Ssnen-it wudan seg umalu yer usammer.

Æeddis-nnes am ucibuḍ ; segmi yella ma ihenna tabeεεujt-nnes (taεjujt) myir ma yezra-tt deg tisit (tamrayt). Ula d irkasen-nnes, d udan i as-hen-yessaraḍen. S uyil ma ireffed iman-nnes. Alda d-yexleḍ unebdu, ad t-tafed ifessi; tidi, tettcercur d tiregwa. Ixef-nnes, εunni d ssḍel ; am ueejm-inin aramul. Imejjan-nnes d imeqqranen, ttsawan-as tili yef wudem-nnes. Nirez-nnes, ad tinid d win n ulɣem. Si ad yettutlay imi-nnes,yujer lemqeṣ. Iserreh deg tutlayt, d netta i d bab-nnes. Alda ad yettutlay, tbedḍan waman. Yal mi aha nnebḍan wawmaten, ad asen-d-yawi awalen, ad wellan ad mlaymen. Yeqqar-asen : ad ken-yehda Rabbi a lyaci ! Lukan d tmuxsit, tirrugza-aya n uyilif niy uxenfuf aha ayen-yawin yer usuf, yif xir ad as-nellef. Niɣ matta tennam ? Ad ikemmel ad asen-yini : « Argaz d win yetteḡḡan deg uzref-nnes bac ad yegg agmir i wuguren ». Syin yal yict ad as-yeqqar i yict : « Sameḥ-ay ». Tikwal, tayawsa-idin iyef ttuɣyen ssayayen-as-itt i netta tūl.

Icehhel gut tasertit (ssyast). Yeqqar-as : « Deg tallit-a, ma ur d-tugired ca cek d tsertit, nettat ad d-tugir yid-k.» Daya ad yeqqim yid n yimɣaren, ad yeččat deg leyruz, ad asen-yeqqar : « Kkren-d yifrax n yidelli, xsen ad ayen-slemden ansayen-nney! Nehni ɣir mamek i ḡḡin taqemmaḍt! » Syin imɣaren, ad ugiren ukkel yid-s. Alda ad yeqqim yid n leyruz, dayen, yessen-as i tmacahut-nsen. Ad asen-yini : « Amyar, Si aha icab ɣir enɣ-it ma ulac ad d-yegg twayit. D kenwi a leyruz d imal n tmurt, d kenwi d asirem-nnes.» imer-din leyruz-inin ad as-uten ukkel afus.

Hamma i yemmug Emer Uzeggan ; yettbeddil am tata (buya). Itett netta d wuccen, yill netta d unilti. Yeččat ayyul, iyennes tbarda. Muḥal i t-ikelleḥ wiṭ. Ur ak-d-yessayay ca tyawsa kisma yewwi sent. Mi aha as-d-tbedred axeddim, am win ittḥettamen yef urumi ad icehhed ? Ad ak-yini : « Ur yehli ca win i tt-ittlafen i ceddēt ; ḥaca matta yexs Rabbi aha d-ixelḍen. Yerg leεqel i wudan. "Yilen (εewwlen) ad ttfen ajenna yef tmurt.» Yerni deg tezmert, yujer aserdun, ma d yifassen-nnes rrzen.

D wa d Emer Uzeggan. Seg wasmi i d-yekker, yedder ḥaca s umelleq d ucebber n wawal. Mani i iruḥ ad iεedda acku yer-s iles. Iles i yiziden itetted tarret. Missen berk ma ad as-tdum hamma ?

IGER Hemza ,ad sluymuy iman-iw akken ad smursey. ENAG, Alger, 2007.

I / Tigzi n tirawt:12/12

1. Mani yezdey Emer Uzeggan ?
2. Jar tantaliyin-a, fren tin i d-yemmalen tthixet d tin i d-yemmalen tafekka.
Mi aha yettutlay, ttheddin waman.
 - Nirez- nnes, ad tinid n ulyem.
 - Ifassen-nnes, rrzen.
 - Iles-nnes, yujer lemqes.
3. Kkes-d seg ugris tantalit i d-yemmalen belli Emer ur ixeddem ca.
4. Segzi-d tantalit-a : “Iles i yiziden itetteq tarret.”
5. Semma d ihricen n tserwest a : “Emer uzeggan ; yettbeddil am tata.”
 - Amserwas (win i nesserwes) :
 - Amserwas yer-s :
 - Allal n userwes :
 - Udem n userwes :
6. Qra tinawt-a : “ Seg wasmi i d-yekker, yedder haca s umelleq d ucebber n wawal. Mani i iruh ad isedda acku yer-s iles. Iles i yiziden itetteq tarret. Missen berk ma ad as-tdum hamma ? ”
Uca tinawt a yer wudem wis kraq asget unti (nihenti).
7. Semma d isumar n tefyirt a, tinid d matta i d temmal tesyunt i hen yeqqnen.
 - “Seg wasmi id-yekker, yedder haca s umelleq.”
8. Sleq isegran i yettuderren deg tefyirt-a ilmend n twuri : “Ad ttfen ajenna yef tmurt.”

II.Afares s tira : 08/08

D wa d Emer Uzeggan. Seg wasmi id-yekker, yedder haca s umelleq d ucebber n wawal. Mani i iruh ad isedda acku yer-s iles. Iles i yiziden itetteq tarret. Missen berk ma ad as-tdum hamma ?

Gut n wudan i yellan deg tmetti-nney am Emer Uzeggan, ur xeddmn ur zeddmn, ttsellken iman-nsen s wawal yiziden lacta taqfift-nsen teqqers.

Ari-d aqris alha d-tgelmed andan i tessned yesen tulmisin (lewşayef) n Emer Uzeggan.

الإجابة النموذجية



Ɛacur

Ɛacur, d axeddam, ikerrez cal-nnes d win n wudan segmi aha d-tadef tmenzut, asenfu ur t-yessin ca. Yexleđ ad iēyyec tawacult-nnes i iēwllen fell-as netta dayen. Maca ijebbba-d fell-asen cra n useggas, ict ur yezmir ad t-yettu, yegga lmarat ur ttmukkisent ca seg wallen n wudan. Sen n wayuren uremma n tkerza, yeyli-d cra n uyurar d ameqqran. Irden d temžin bac ad d-ymīn, htajen gut n waman. Aseggas-idin, timeqqit n waman ur d-tiqqi. Ixleđ-d yinzi-inin « Seg wasmi i tereed ur d-tuti, sen n yiseggasen ur d-tehwi tiqqit, kurdi yellef i tillit... »

Anezgum, yettlaya i wuma-s ; ayurar, ur tt-yeqqid ca yerni-d fella-s tmurȳi (lejrād) i d-iyellin am usegna yef yiēmmayen ; ma yella ca n wa yellan d azegzaw, yečči-t. Tireeqay, urtan d tebħirin, teđra yid-sen am win iferđsen; ssayayen anzi yer tnežruft. Lħal, iwella yessaggad. Ɛacur, bac ad iēyyec tawacult-nnes, yessenz bla lebyi-nnes tyuga-nnes n yizgaren s wulac acku tayuga drus, azal-mes d ureȳ. Tamurt, d adrar, tiđiq, ternid ma yerni-d seng waya matta ur nessefrah ca, ur tezmīr ca ad tessedder tarwa-nnes. Yeqqim-as-d ubrid n yinig yer tmurt n Fransa bac ad yessedder tawacult-nnes niȳ ad d-yuea tyuga-nnes n yiēejmay i yessenz. Amzun d tarjit i yurji, d ayerrabu i t-yewwin yer mani ur yessin. Kullec yer-s d amaynut. Yerg tikkelt tamezwarut seg uqewwar, yufa-d iman-nnes deg cra n temdint urğin isugen ad as-teđra amma. Maca, amek qqaren, « Ulaç ugur ur nesei tıfırat ». Yewwi yid-s cra n tansa mani tteddren tarwa n tmurt-nnes, yufa-hen ; refden-t, ufan-as-d tamezduȳt, yečča, yeswa, yiređ sdat ad as-d-afen axeddim. Yufa iman-nnes amek i iwata awalya mi yebda axeddim. Qli n wussan , iminig atrar, ibeddu izemmer i yiman-nnes, twella-as-d tlelli smayes ixeddem matta i yexs bla ma icawer ħedd. [...]

Iseggasen, tteeddan am lebraq, netta ur asen-ıfaq. Yewwi-t zzhū. Axxam-idin-nnes deg tmurt, tametȳtut-nnes, memmi-s i iwellan imir-a d lȳerz, amȳar n baba-s, yemma-s, yettu-hen ukkel mukca llan ; yelha berk d yiman-nnes. Ula d ddfint n baba-s, ur as-yehđir ca. Sekkura, tametȳtut-nnes, tuzen-as ačħal d abrid fıbratin, teşref-as tarwa n tmurt yer-s maca yıct la yessen tansa-nnes.

Sekkura, tesēa Rebbi, d nettat i d-isekkren memmi-s, Yidir, d nettat i yellan d lmendad i tgeemert-nnes, ca la ixuşş-it. Segmi aha d-yali wass, nettat tferren dduft, tessarad-itt, tettellem-itt. Teggar ižeđwan, tzeȳt tiqeccabiȳin d yielawen, tesnuza-hen. S umahil-a amensay, i telmed syer yemma-s mi tella d tmezyant i tessaweđ ad teēyyec tawacult-nnes.

Malek HOUD, *Terzeg n tament d tullisin-niđen*, Tira, Bgayet, 2015, Sb.108-111

I/ Tigzi n tirawt : 12/12

1. Fren tiririt i iwatan : (Seg tseddart tamezwarut)

- Ėacur yessedder tawacult-nnes s yisurdan i d-ilayem seg Fransa.
- Ėacur yessedder tawacult-nnes s tkerza n ucal-nnes d win n wudan.
- Ėacur yessedder tawacult-nnes s yisurdan n baba-s.

2. Ėacur yessenz tyuga-nnes n yiĕejmay. Mayef ?

3. Segzi-d tanfalit-a :

- Anezgum, yettlaya i wuma-s.

4. "Iseggasen, tĕeddan am lebraq" ĉĉar tafelwit ilmend n tefyirt-a.

Amserwus	Amserwas ġer-s	Udem n userwes	Allal n userwes

5. Matta d asfari asental i yellan deg tseddart taneggarut ?

6. Qra tinawt-a : "Twella-as-d tlelli smayes ixeddem matta i yexs bla ma icawer ħedd."

- Bdu-tt amma : "twalla-asen-d..."

7. Semma-d isumar n tefyirt-a, tinid-d matta i d-temmal tesyunt i hen-yeqqnen

- Segmi aha d-yali wass, nettat tferren dduft.

8. Sleġ isegran n tefyirt-a ilmend n talġa d twuri:

- Yeqqim-as-d ubrid n yinig.

II/ Afares s tira : 08/08

Yeqqar yinzi : " Rebbi yeġra ulawen , ur yeġġi yict", Sekkura tegga Rebbi deg wul-nnes, tessaweġ tesgeemer-d memmi-s lacta argaz-nnes, tewwi-t lġerba.

Ari-d aġris ideg aha d-talsed yef tmeddurt n cra n twacult (ur nesĕi ababat niy tayemmat) i d-yekkren deg lġif (laġ) maca ġer taggara iferrej Rebbi fell-as.

- Qader tayessa n wullis.
- Semres qli n tunuġin n uyanib.